


DU 27 AU 31 MARS 2023

FESTIVAL DU LIVRE ET DU FILM FRANCOPHONES

Pour la deuxième édition,
l'Afrique noire à l'honneur,
à travers le thème des villes africaines, lieux de tous les possibles



Lycée français Alioune Blondin Beye de Luanda

The artwork features a dark navy blue background. At the top, there are several overlapping organic shapes: a large one with orange diagonal stripes, a light blue one, a dark blue one, and a bright pink one. On the right side, a large, light blue organic shape dominates the space. At the bottom, there are more organic shapes, including a light blue one, a dark blue one, and a pink one with dark blue diagonal stripes.

Page de couverture : *Árvore branca / Arbre blanc*,
Bénigno Tengo Mangovo N'Sito,
90 x 140 cm, acrylique sur toile, 2021

Sommaire

Mot d'accueil , par Dominique Depaule	p. 5
Agenda culturel	p. 9
Agenda cinéma	p. 15
Autour des livres	p. 19
- <i>Le Ballon d'or</i>	
- <i>Ville cruelle et Maïmouna</i>	
- <i>Speed-booking</i>	
- Bibliographie	
Arts in AA	p. 27
« Ma ville, lieu de tous les possibles », projet inter établissements	p. 31
- Présentation	
- « Luanda, la chanson de tous les possibles »	
- « Notes de chevet luandaïses »	
- « A nossa Luanda »	
- « Nous ensemble »	
- « Les Caprices de la Sape »	
- « Habiter Luanda : représentations et géographie sensible »	
- « Martires »	
- « Acrostiches et autres exercices de style »	
- « Malanje, à travers sept vidéos »	
-	
La Nuit de la Francophonie	p. 43
Cinéma	p. 45
- Programmation scolaire	
- Soirée de clôture ouverte à tous : <i>Benda Bilili</i>	
Remerciements	p. 63

Mot d'accueil

En 2022, après deux années scolaires marquées par les restrictions sanitaires, nous avons souhaité faire de la semaine de la Francophonie à Luanda un événement festif au service de la langue française et des valeurs qu'elle porte à travers le monde par la création d'un « festival du livre et du film francophones » dans notre établissement.

Pour cette première édition, nous avons choisi de mettre l'Afrique noire à l'honneur, à travers une sélection de récits d'enfance et d'adolescence d'hier et d'aujourd'hui.

Ainsi, tout au long de l'année, la découverte de contes ou de romans africains, autobiographies ou fictions, avait pu servir de fil conducteur au travail de français, à tous les niveaux du secondaire, mais aussi du primaire, à travers diverses activités de lecture et d'écriture, ou plus largement, de sensibilisation ou de création, visant à favoriser chez nos élèves l'**expérience de lecteur**, et pour certains, une posture d'auteurs.

Encouragés par le succès de cette première édition auprès de nos élèves qui avaient su développer un rapport plus sensible à la lecture, mais aussi auprès de leurs parents et des institutions, nous avons désiré donner à la deuxième édition davantage d'envergure, en associant au français les autres disciplines, au service d'un thème transversal, susceptible d'approches multiples (historique, sociologique, anthropologique, artistique...).

Bien plus, nous avons souhaité faire la proposition à nos collègues des lycées français d'Afrique australe et orientale de s'associer à notre projet, pour davantage d'émulation et de diversité, par le biais d'un **projet fédérateur** qui aboutirait, au travers de la sélection des meilleures productions d'élèves, à la mise en ligne d'une **exposition virtuelle**

Le **thème de la ville africaine**, directement lié à une expérience partagée, nous est à cet égard apparu comme particulièrement riche de perspectives, aussi bien scientifiques que pédagogiques - et propice à la création dans un dialogue entre les arts. Dans le roman africain francophone des années qui précèdent les Indépendances par exemple (on pense notamment à *Maïmouna* du Sénégalais Abdoulaye Sadi ou à *Ville cruelle* du Camerounais Mongo Béti), la représentation de la ville apparaît souvent à travers le parcours d'un « villageois » transbahuté dans l'effervescence, les périls et les attraits de la capitale, comme travaillée par des tensions diverses entre mythe et réalité, illusion et faux-semblants, prolifération et engloutissement, fantasmes de réussite et perte de soi. Sous le signe d'une ambivalence pour ainsi dire consubstantielle, elle donne lieu à un tableau qui oscille entre peinture sociale, discours moral, dénonciation politique et recherche d'une esthétique nouvelle.

Ainsi, tournées vers des promesses d'avenir aussi exaltantes qu'incertaines, mais embarrassées dans leur élan par un passé bien encombrant, monstres protéiformes se nourrissant eux-mêmes de leurs propres (ex)croissances démographiques, dans une concentration des richesses qui fait scandale à la persistance d'une misère endémique, les villes africaines des Indépendances et, *a fortiori* d'aujourd'hui, constituent un objet d'étude et une source d'expression incomparables au carrefour entre les sciences humaines et les arts. Afin de rendre compte de cette complexité qui fait de la ville africaine un creuset où s'affrontent, se mêlent ou s'amalgament toutes sortes de matériaux hétérogènes pour une improbable alchimie, nous avons choisi la formule apparemment toute simple, de « **Villes africaines, lieux de tous les possibles** », en ceci qu'elle permettrait aux élèves de tous les niveaux de trouver une entrée stimulante dans le thème.

Afin de proposer un cadre peut-être plus concret, et davantage propice peut-être à la création individuelle ou collective de nos élèves, nous nous sommes proposés de réduire cette entrée à leur seule ville de résidence pour les productions attendues dans le cadre du projet inter établissements, à travers l'expression démarquée de la première : « **Ma ville, lieu de tous les possibles** ». Pour cette année d'expérimentation et d'échanges, se sont en effet joints à notre projet **le lycée français Jules Verne de Johannesburg** ainsi que **l'Ecole internationale Arthur Rimbaud de Dar-Es-Salaam**. A l'échelle nationale, nous nous réjouissons de la participation de vingt-cinq élèves des classes de Français Langue Etrangère du **lycée Eiffel de Malanje**, alors même que nous aurons le plaisir d'accueillir pendant ces jours de la Francophonie à Luanda vingt et un lauréats du baccalauréat 2022 issus du réseau Eiffel, actuellement en formation de français intensif à l'Alliance française, avant leur départ en France pour la rentrée universitaire 2023.

Vous pourrez trouver dans ce livret une présentation de l'ensemble des actions pédagogiques et éducatives qui ont été menées cette année dans le cadre de cette réflexion collective sur les villes africaines en vue de la semaine de la Francophonie, que nous fêterons au lycée ABB du **lundi 27 au vendredi 31 mars** – et, parmi elles, la présentation des projets consacrés à Luanda, comme « lieu de tous les possibles » -, ainsi qu'un agenda détaillé des événements qui se dérouleront dans l'établissement.

Ces actions s'articulent autour des divers projets impulsés par les professeurs de Français, d'Arts plastiques, et d'Histoire-Géographie, dont je ne peux que saluer, en tant que coordinateur de l'enseignement des Lettres et des actions en faveur de la langue française et des cultures francophones, le soutien et l'engagement sans faille à mes côtés, et auprès de leurs élèves.

A ce titre, force m'est de remercier en particulier M. Guichard, professeur d'Histoire-Géographie et référent culturel, pour l'énergie avec laquelle il aura su contribuer à alimenter par ses suggestions et soutenir par ses initiatives cet élan collectif. Un partenariat inédit avec la galerie ELA de M. Tanner, « Arts *in* ABB », invitant au dialogue entre les langages et les sensibilités à travers l'organisation d'expositions au lycée, ainsi que le projet de création d'une artothèque dans l'établissement, se révèlent particulièrement riches de perspectives.

En guise de point d'orgue, cette semaine de la Francophonie au lycée ABB, au-delà du vernissage de l'exposition ELA le mardi 28 mars ou de la conférence du professeur brésilien Thiago Sapède sur « Mbanza Congo, ville mythique et d'histoire » le mercredi 29, nous vous invitons à participer à la « Nuit de la Francophonie », initiée l'an dernier par Mme Lanhers afin de valoriser, par toute une série d'expositions, les créations d'élèves. Cette soirée sera cette année enrichie de moments musicaux ainsi que de la projection en plein air d'un film musical franco-congolais, tourné à Kinshasa, qui fut récompensé en 2011 du César du meilleur film documentaire : *Benda Billili* de Renaud Barret et Florent de La Tullaye.

Remerciant tous ceux qui ont su nous encourager à poursuivre sur la voie engagée l'an dernier, ainsi que tous ceux qui nous soutiennent dans l'organisation matérielle de cet événement, je vous souhaite à tous, au nom de tous les élèves et collègues mobilisés autour de ce projet, une excellente semaine de la Francophonie !

Dominique Depaule
Professeur coordinateur de l'enseignement des Lettres



AGENDA CULTUREL



La programmation cinéma fait l'objet d'un agenda spécifique.

LUNDI 27 MARS

— 9h30 – 10h25, salle F2 05, classe de 2^{de} B.

- *Speed-booking*, proposé par les élèves de 2^{de} A.

- Rafraîchissements.

☺ Professeur responsable : M. Depaule.

▲ A partir de 14h30, mise en ligne de l'exposition numérique inter établissements « Ma ville, lieu de tous les possibles » et des productions rattachées à l'étude du thème des villes africaines, comme lieux de tous les possibles.

☺ Professeur responsable : M. Depaule, en collaboration avec Mme Serrepuuy.

MARDI 28 MARS

— 12h00-12h20, cour du primaire, **élèves du primaire**.

- *Flashmob* : « Luanda, la chanson de tous les possibles », proposé par les élèves de 5^e.

☺ Professeur responsable : Mme Lanhers.

— 18h15 – 19h15, salle F2 05, **sur invitation**.

- Vernissage de l'exposition « Arts in ABB » en partenariat avec la galerie ELA.

- Rafraîchissements...

☺ Professeur responsable : M. Guichard.

MERCREDI 29 MARS

— Salle F2 05, **sur demande des enseignants**, à destination des classes du secondaire.

- Médiation culturelle autour de l'exposition « Arts in ABB », en partenariat avec la galerie ELA, animée par Domitille Simon.

☺ Professeur responsable : M. Guichard.

— 18h15-19h45, salle polyvalente, **sur invitation**.

- Conférence du professeur Thiago Sapède, historien brésilien, spécialiste du royaume Kongo : « Mbanza Kongo, ville mythique et royale, ville d'histoire et de symboles ».

- Rafraîchissements.

☺ Professeur responsable : M. Guichard.

JEUDI 30 MARS

- 7h30 – 8h30, classes de collège.
- 9h30 – 10h30, classes de 2^{de} et 1^{re}, **Eiffel lauréats 2022**.
 - Dictée de la Francophonie.
 - ☺ Professeur responsable : Mme Moutenot.

- Salle F2 05, **sur demande des enseignants**, à destination des classes du secondaire.
 - Médiation culturelle autour de l'exposition « Arts in ABB », en partenariat avec la galerie ELA, animée par Domitille Simon.
 - ☺ Professeur responsable : M. Guichard.

- 10h55 – 12h30, salle à déterminer, 2^{de} B, **Eiffel lauréats 2022**.
 - Ateliers d'analyse filmique.
 - ☺ Professeur responsable : M. Guichard, en collaboration avec MM. Depaule et Kanda.

- 12h30 – 13h00, tables réservées sous les voiles de protection cour du secondaire, **Eiffel lauréats 2022**.
 - Repas chaud *Delicias de Paris*.
 - ☺ Professeurs responsables : MM. Depaule et Kanda.

- 13h30-13h50, cour du primaire, **TOUS**.
 - *Flashmob* : « Luanda, la chanson de tous les possibles », proposé par les élèves de 5^e.
 - ☺ Professeur responsable : Mme Lanhers.

- 14h00 – 14h15, cour de la maternelle, **sur invitation, Eiffel lauréats 2022**.
 - Allocution d'ouverture de la fête de la Francophonie par Mme Daeden, attachée culturelle auprès de l'ambassade de France à Luanda, avec la participation du groupe musical du LFABB animé par M. Sita.
 - ☺ Professeur responsable : M. Depaule.

- 14h15 – 15h10, cour de la maternelle, **sur invitation**.
 - *Speed-booking*, proposé par les élèves de 2^{de} A.
 - Rafrâchissements.
 - ☺ Professeur responsable : M. Depaule.

— 15h10 – 15h45, salle F3 05 06, **sur invitation**.

● Présentation du projet d'exposition numérique inter établissements « Ma ville, lieu de tous les possibles », puis de l'exposition « Martires » réalisée par les élèves de 2^{de} B.

☺ Professeurs responsables : MM. Depaule et Guichard.

— 15h45 – 16h15, salle F2 05, **sur invitation**.

● Médiation culturelle autour de l'exposition « Arts in ABB », en partenariat avec la galerie ELA, animée par Domitille Simon.

● Rafrâichissements.

☺ Professeur responsable : M. Guichard.

— 14h15 – 15h10, salle F2 05, **Eiffel lauréats 2022**.

● Médiation culturelle autour de l'exposition « Arts in ABB », en partenariat avec la galerie ELA, animée par Domitille Simon.

☺ Professeur responsable : MM. Guichard et Kanda.

— 15h10 – 15h45, tables réservées sous les voiles de protection cour du secondaire, **Eiffel lauréats 2022**.

● Rafrâichissements.

☺ Professeurs responsables : MM. Depaule et Kanda.

— 15h45 – 16h15, salle F3 05 06, **Eiffel lauréats 2022**.

● Présentation du projet d'exposition numérique inter établissements « Ma ville, lieu de tous les possibles », puis de l'exposition « Martires » réalisée par les élèves de 2^{de} B.

☺ Professeurs responsables : MM. Depaule et Kanda.

VENDREDI 31 MARS

— 8h30 - 9h30, salle F3 05 06, classe de 2^{de} A.

● Présentation de l'exposition « Martires » par des 2nd B.

☺ Professeurs responsables : MM. Depaule et Guichard.

— 10h30-12h30, fosse, élèves LFABB, **Eiffel lauréats 2022**.

● Rencontres de volley-ball francophones.

● Rafrâichissements.

☺ Professeur responsable : M. Aires Da Silva.

— 12h30 – 13h00, tables réservées sous les voiles de protection cour du secondaire, **Eiffel lauréats 2022**.

● Repas chaud *Delicias de Paris*.

☉ Professeurs responsables : MM. Depaule et Kanda.

— 13h55 – 16h10, salle polyvalente, classe de 2^{de} B, **Eiffel lauréats 2022**.

● Dans la continuité des ateliers d'analyse filmique du jeudi 30 mars, projection de *La Vie est belle* de Mweze Ngangura et Benoît Lamy (1987).

☉ Professeurs responsables : MM. Depaule, Guichard et Kanda.

SOIREE DE CLOTURE

Nuit de la Francophonie

— 17h15-19h00, bâtiment F, **tous publics, Eiffel lauréats 2022**.

● Parcours dans les différentes salles d'exposition (travaux d'élèves sur le thème des villes africaines comme lieu de tous les possibles, ou liés au projet d'exposition numérique inter établissements « Ma ville, lieu de tous les possibles »). La salle F2 05, présentant l'exposition de la galerie ELA, sera aussi accessible.

☉ Professeur responsable : Mme Lanhers.

— 19h00-19h40, cour du primaire, **tous publics, Eiffel lauréats 2022**.

● « Luanda, la chanson de tous les possibles », interprétation *live* par des élèves de tous niveaux, projet coordonné par Mme Lanhers et M. Sita.

● Allocution de M. Bengué, proviseur ; proclamation des résultats du concours « Ma ville, lieu de tous les possibles » (à la dimension de l'établissement).

● Concert du groupe musical du LFABB animé par M. Sita.

— 18h15-20h15, **tous publics**.

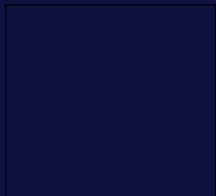
● Possibilité de se procurer boissons et encas chez *Delicias de Paris* et de s'installer dans l'espace restauration de la cour du secondaire.

— 20h20 – 22h00, cour du primaire, **tous publics, sur pré-inscription***.

● Séance de cinéma en plein air : *Benda Bilili* de Renaud Barret et Florent de la Tullaye (2010).

☉ Professeur responsable : M. Guichard.

* Fil de discussion PRONOTE.



AGENDA – CINEMA



Sauf indication contraire, les séances ou activités ont lieu en **salle polyvalente**.

LUNDI 27 MARS

- 9h30 – 11h25, classe de 4^e A.
 - *Ibrahim* de Samir Guesmi (2020).
 - ☉ Professeur responsable : Mme Cheiab.

- 10h55 – 10h50, classe de 3^e B.
 - *Le Sapeur* de David-Pierre Fila (2019).
 - *Fallou* d'Alassane Sy (2017).
 - ☉ Professeur responsable : Mme Moutenot.

- 13h55 – 16h05, classe de 3^e A.
 - *Le Sapeur* de David-Pierre Fila (2019).
 - *Fallou* d'Alassane Sy (2017).
 - ☉ Professeur responsable : Mme Lechêne.

MARDI 28 MARS

- 10h55 – 12h50, classe de 5^e C.
 - *Pumzi* de Wanuri Kahiu (2010).
 - *Le Franc* de Djibril Diop (1994).
 - ☉ Professeur responsable : Mme Lanhers.

- 13h55 – 16h05, classe de 6^e A.
 - *Le Chasseur et l'Antilope* de Narcisse Youmbi (2019).
 - *Henet Ward* de Morad Mostafa (2019).
 - *Genius Loci* d'Adrien Mérigeau (2019).
 - ☉ Professeurs responsables : M. Cassule, M. Pereira.

MERCREDI 29 MARS

— 7h30 – 9h25, classe de 4^e B.

- *Le Ballon d'or* de Doukoure Cheik (1994).
- ☉ Professeur responsable : Mme Corthouts.

— 9h30 – 11h55, classe de 1^{re}.

- *Les Indes galantes* de Philippe Béziat (2021).
- ☉ Professeurs responsables : M. Adams, M. Depaule

— 11h55 – 13h50, classe de 5^e A.

- *Pumzi* de Wanuri Kihiu (2010).
- *Le Franc* de Djibril Diop (1994).
- ☉ Professeurs responsables : M. Dilavarhoussen, M. Fernando.

— 13h55 – 16h05, classe de 6^e C.

- *Le Ballon d'or* de Doukoure Cheik (1994).
- ☉ Professeur responsable : Mme Turpin.

JEUDI 30 MARS

— 8h30 – 10h25, classe de 6^e B.

- *Le Chasseur et l'Antilope* de Narcisse Youmbi (2019).
- *Henet Ward* de Morad Mostafa (2019).
- *Genius Loci* d'Adrien Mérigeau (2019).
- ☉ Professeur responsable : Mme Corthouts, M. Pereira.

— 10h55 – 12h50, classe de terminale.

- *Le Ballon d'or* de Doukoure Cheik (1994).
- ☉ Professeur responsable : M. Bonnenfant.

▶ 10h55 – 12h50, 2^{de} B, **Eiffel lauréats 2022**, salles à déterminer.

- Ateliers d'analyse filmique.
- ☉ Professeurs responsables : M. Depaule, M. Guichard.

— 13h55 – 16h05, classe de 5^e B.

- *Pumzi* de Wanuri Kihiu (2010).
- *Le Franc* de Djibril Diop (1994).
- ☉ Professeurs responsables : Mme Lanhers.

VENDREDI 31 MARS

— 7h30 – 9h25, classe de 2^{de} A.

● *La Vie est belle* de Mweze Ngangura et Benoît Lamy (1987).

☺ Professeur responsable : M. Depaule.

— 9h30 – 11h25, classe de 4^e C.

● *Ibrahim* de Samir Guesmi (2020).

☺ Professeur responsable : Mme Turpin.

— 13h55 – 16h05, 2^{de} B, Eiffel lauréats 2022.

● *La Vie est belle* de Mweze Ngangura et Benoît Lamy (1987).

☺ Professeur responsable : M. Guichard.

— 13h55 – 16h05, classe de 3^e C, salle F3 03.

● *Le Sapeur* de David-Pierre Fila (2019).

● *Fallou* d'Alassane Sy (2017).

☺ Professeur responsable : M. Bourgeois.

SOIREE DE CLOTURE

— 20h20 – 22h00, tous publics, sur pré-inscription*, cour du

● *Benda Bilili* de Renaud Barret et Florent de la Tullaye (2010).

☺ Professeur responsable : M. Guichard.



AUTOUR DES LIVRES

VILLES AFRICAINES, LIEUX DE TOUS LES POSSIBLES

- ▶ Des œuvres lues et étudiées en classe
- ▶ Des travaux d'appropriation, sous des formes variées, alliant écriture, son, image (abécédaires, *pecha kucha*, podcasts, émissions WebTV, etc.)
- ▶ L'organisation de sessions de *speed-booking*
- ▶ Des conseils de lecture

EPS - Français 6^e



► Dans son village de Haute-Guinée, Bandian rêve de devenir une star du ballon rond. Sara le féticheur ne lui a-t-il pas prédit qu'il serait un grand footballeur ? Mais pour s'entraîner correctement, il lui faudrait un ballon... un vrai, en cuir. Sa rencontre avec Isabelle, médecin, et Béchir, un découvreur de champions, lui permettront de fuir la misère et d'entrer dans une école de football à Conakry...

Le Ballon d'or, roman pour la jeunesse, actualise à travers des rêves de succès footballistiques, ces histoires de villageois quittant la brousse pour réaliser leurs rêves en ville, - si fréquentes dans le roman africain de l'époque coloniale ou des Indépendances.

A la suite de la lecture de ce roman, les élèves de 6^e C ont travaillé à la rédaction d'un scénario, en vue du tournage d'un petit film inspiré de l'histoire de Bandian. Ce tournage, réalisé en transversalité avec le cours d'Education Physique et Sportive, fait appel à la participation (ou à la figuration) de tous les élèves de la classe.

Ce film pourra être visionné sur la **chaîne YouTube** de l'établissement, ainsi que pendant la **Nuit de la Francophonie** le vendredi 31 mars à partir de 17h15, dans une salle dédiée.

Mme Turpin, professeure de Français,
M. Grangeversanne, professeur d'EPS,
Dans la classe de 6^e C

Français 2^{de}



Eza Boto (1932-2001)



Abdoulaye Sadjı (1910-1961)

► Alors que ces deux romans sont respectivement publiés en 1954 pour *Ville cruelle* et en 1952 pour *Maïmounia*, qu'ils dépeignent tous deux l'Afrique du temps des colonies et qu'ils relatent tous deux l'histoire d'un jeune homme (Banda) pour l'un, d'une jeune femme (Maïmouna) pour l'autre qui espèrent l'un comme l'autre réussir à s'extirper de l'immobilisme et de la pauvreté de la vie au village en tentant leur chance en ville, la vision qu'ils donnent de leur pays, à travers l'histoire de leurs personnages, est sensiblement différente.

Pour Eza Boto (pseudonyme d'Alexandre Biyidi), la littérature est une arme de combat contre toutes les formes d'oppression et d'alinéation du système colonial. Ainsi, la peinture minutieusement caustique qu'il nous fait de la ville sert avant tout son dessein politique. Le point de vue adopté par Abdoulaye Sadjı, aîné d'Eza Boto de plus de vingt ans, est moins politique que social et moral. Héritier du roman réaliste, c'est une peinture des milieux qu'il nous offre : celle de la haute bourgeoisie dakaroise, en contraste, malgré des persistances subtiles de religiosité ancestrale, avec les pauvres gens du village... peu préparés aux corruptions possibles de la vie dans une capitale en pleine effervescence.

A la rencontre de deux entrées du programme de seconde, le roman et la littérature d'idées, l'étude de ces œuvres-clés de la littérature africaine d'expression française a permis, à travers des travaux de recherches individuelles et en groupes, de conduire progressivement les élèves à une plus grande autonomie de lecture, en les sensibilisant aux enjeux esthétiques et idéologiques de toute forme d'écriture romanesque.

Les formes variées de restitution de leurs analyses (abécédaires, « pecha kucha », podcasts, émissions WebTV, etc.), réalisées en groupes, devraient constituer une constellation de discours susceptibles d'enrichir notre réflexion sur le thème des villes africaines. Ces travaux seront mis en ligne sur la [chaîne YouTube](#) de l'établissement, en marge du projet « Ma ville, lieu de tous les possibles » et seront présentés, pour certains en *live*, par le biais de jeux de rôle, lors de la [Nuit de la Francophonie](#).

M. Depaule, professeur de Lettres
Dans les classes de 2^{de} A et B

Français 2^{de} / Speed-booking

LUNDI 27 ET JEUDI 30 MARS

► **Speed-booking** autour d'une sélection de romans sur le thème des villes africaines

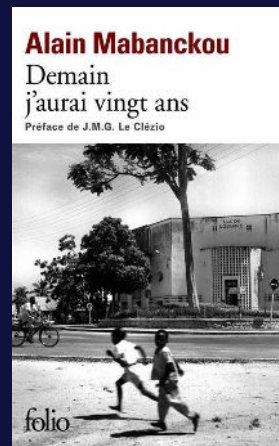
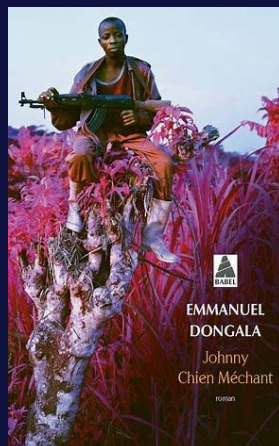
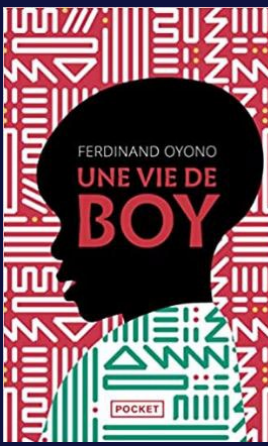
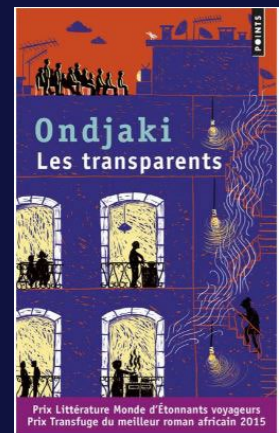
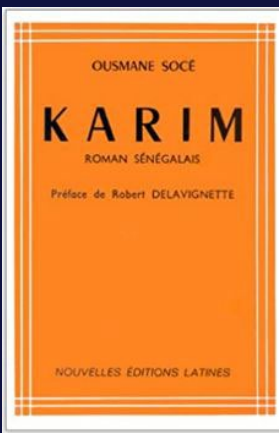
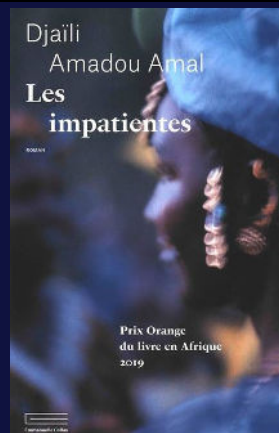
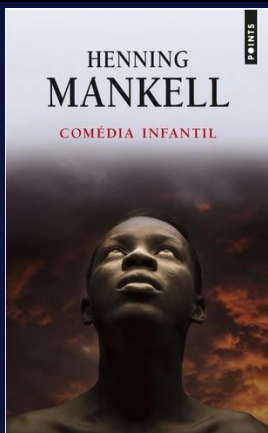
« Mon livre en 180 secondes ». - Dérivée du principe du *speed-dating*, cette activité consiste à partager le plaisir de lire. Chaque élève, assis à une table, doit présenter à un visiteur, en face à face, le livre qu'il a lu et le convaincre de le lire. Un court dialogue s'engage. Toutes les 360 secondes, les visiteurs changent de table pour découvrir un autre livre.

La sélection :

- Hennig Mankell, *Comedia infantil* ;
- Alain Mabanckou, *Demain, j'aurai vingt ans* ;
- Alain Mabanckou, *Petit Piment* ;
- Djaïli Amadou Amal, *Les Impatientes* ;
- Blick Bassi, *Le Moabi cinéma* ;
- Ahmadou Kourouma, *Allah n'est pas obligé* ;
- Ferdinand Oyono, *Une Vie de boy* ;
- Fiston Mwanza Mujila, *La Danse du vilain* ;
- Ondjaki, *GrandMèreDixNeuf et le secret soviétique* ;
- Pepetela, *L'Esprit des eaux* ;
- Emmanuel Dongala, *Jonhny Chien méchant*.

LES VILLES AFRICAINES, LIEUX DE TOUS LES POSSIBLES : LES ROMANS DISPONIBLES AU LFABB

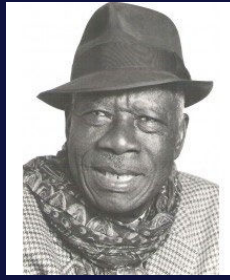
- Marguerite Abouet, Clément Oubrerie, *Aya de Yopougon*
- Djaïli Amadou Amal, *Les Impatientes*
- Cheik Aliou Ndao, *Buur Tilleen roi de la Medina*
- Blick Bassi, *Le Moabi cinéma*
- Eza Boto, *Ville Cruelle*
- Bernard Dadié, *Un Nègre à Paris*
- Emmanuel Dongala, *Johnny Chien méchant*
- Gaël Faye, *Petit Pays*
- Cheikh Hamidou Kane, *L'aventure ambiguë*
- Paul Hazoumé, *Doguïcimi*
- Ahmadou Kourouma, *Allah n'est pas obligé*
- Ahmadou Kourouma, *Les Soleils des Indépendances*
- Camara Laye, *L'Enfant noir*
- Alain Mabanckou, *Demain j'aurai vingt ans*
- Alain Mabanckou, *Petit Piment*
- Hennig Mankell, *Comedia infantil*
- Léonora Miano, *Les Aubes écarlates : « Sankofa cry »*
- Léonora Miano, *Contours du jour qui vient*
- Pierre Mumbere Mujumba, *Ecce Ego*
- Fiston Mwanza Mujila, *La Danse du vilain*
- Anada Devi Nirsimloo, *Eve de ses décombres*
- Ndalou De Almeida, Ondjaki, *GrandMèreDixNeuf et le secret soviétique*
- Ferdinand Oyono, *Le vieux Nègre et la médaille*
- Ferdinand Oyono, *Une Vie de boy*
- Yambo Ouologuem, *Le Devoir de violence*
- Pepetela, *L'Esprit des eaux*
- Manue Rui, *Le Porc-épic*
- Abdoulaye Sadj, *Maïmouna*
- Abdoulaye Sadj, *Nini : mulâtresse du Sénégal*
- Ousmane Sembène, *Les Bouts de bois de Dieu*
- Djibril Tamsir Niane, *Soundjata ou l'épopée*



Exemples de romans lus ou étudiés en classe



Manuel Rui



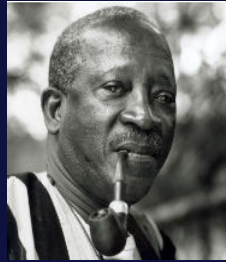
Bernard Dadié



Djaïli Amadou Amal



Djibril Tamsir Niane



Ousmane Sembène



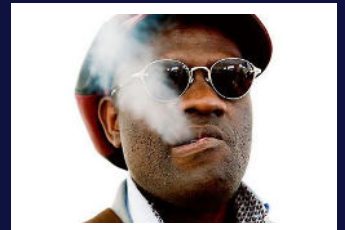
Amadou Kourouma



Emmanuel Dongala



Ferdinand
Oyono



Alain Mabanckou



Ondjki



Fiston Mwanza
Mujila



Léonora Miano



ARTS *IN* ABB

VILLES AFRICAINES, LIEUX DE TOUS LES POSSIBLES

- ▶ Des œuvres d'artistes exposées dans l'établissement tout au long de l'année
- ▶ Une performance inédite pendant la semaine de la Francophonie
- ▶ Une exposition au bâtiment F
- ▶ Des actions de médiation culturelle
- ▶ La création d'une artothèque *in* ABB

► Dans la continuité du projet "Arts in ABB", la galerie ELA de M. Tanner et le lycée ABB ont décidé d'organiser une performance durant la semaine de la Francophonie qui impliquera cinq artistes de la galerie ELA qui devront réaliser chacun dans un temps donné, les lundi 27 et mardi 28 mars 2023, une œuvre picturale autour de la thématique des "Villes africaines, lieux de tous les possibles".

Ces œuvres seront ensuite exposées en salle F2 05 avec d'autres oeuvres déjà exposées au lycée depuis le mois de décembre 2022.

Cette exposition sera inaugurée le mardi 28 mars et pourra se visiter avec l'expertise de Mme Domitille Simon, médiatrice culturelle, les mercredi 29, jeudi 30 et vendredi 31 mars 2023.

Ces oeuvres resteront ensuite, grâce à la générosité de la galerie ELA et au soutien du conseil d'administration du lycée ABB, la propriété de l'établissement constituant ainsi les premières pièces de ce qui sera l'ARTOTHEQUE de l'établissement.

Une belle réussite.

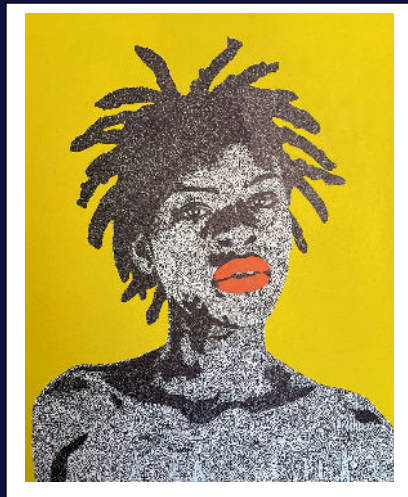
Un projet de M. Guichard
Référént culturel

En partenariat avec

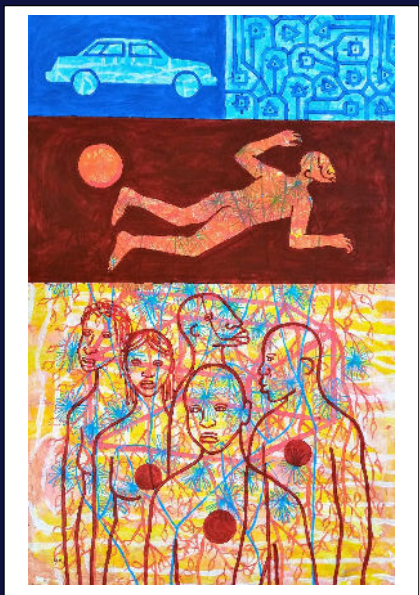




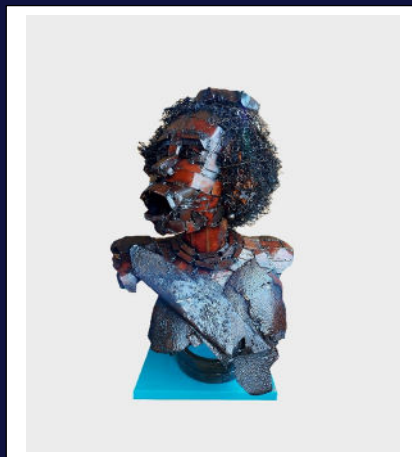
Pemba, *A Natureza Por Si / Nature par elle-même*, acrylique et collage sur toile, 120 X 90 cm, 2021



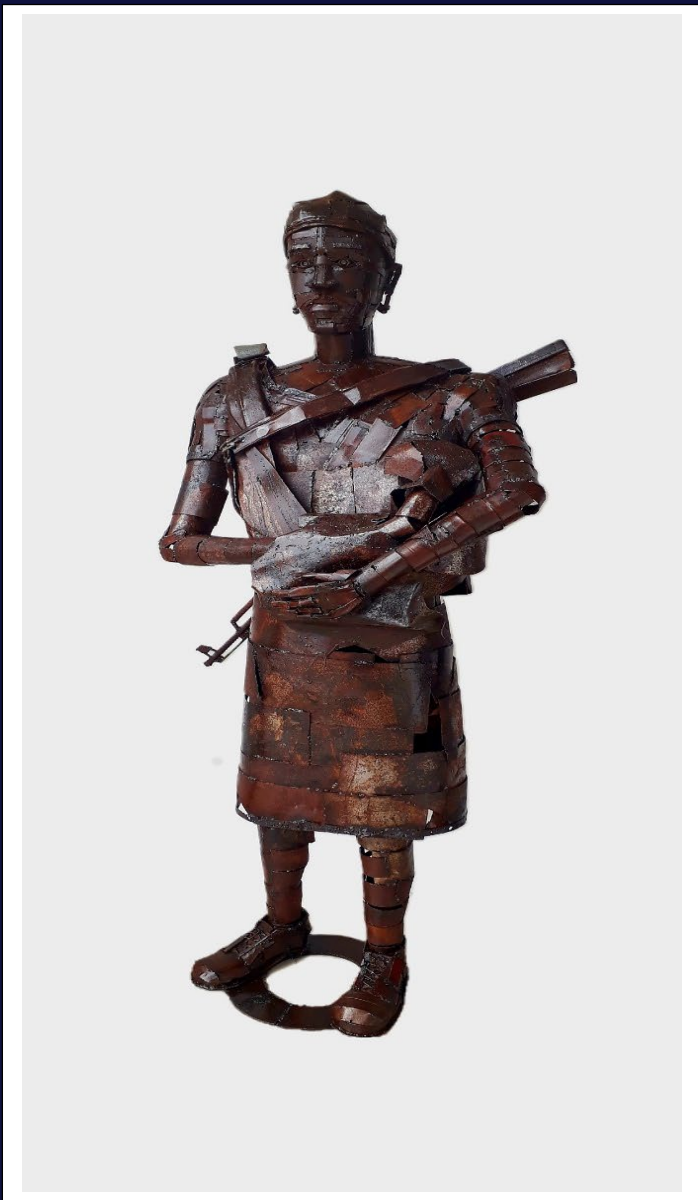
Uólofe Griot, *Kisha, ?*



Bénigno Tenho N'Sito, *Fervilham os desertos esquecidos, um fervilhar de seres vivos / Essaim les déserts oubliés, un essaim d'êtres vivants*, acrylique sur toile, 140 x 90 cm, 2021



Kapoko, *Dona Marta / Dame Marta*, soudage de métaux, 197 X 75 X 50 cm, 2022



Kapoko, *Guerreiras da Banda / Guerrières d'Angola*,
soudage de métaux, 53 x 35 x 23 cm, 2022



ELA
ESPAÇO
LUANDA
ARTE

Un projet pédagogique inter établissements
Zone Afrique australe et orientale

Sur une proposition du lycée français
Alioune Blondin Beye de Luanda

MA VILLE, LIEU DE TOUS LES POSSIBLES

Semaine de la Francophonie — mars 2023



Lycée Alioune Blondin Beye

ÉTABLISSEMENT
CONVENTIONNÉ



aefe

Agence pour
l'enseignement français
à l'étranger

- Thème 2023** « Ma ville, lieu de tous les possibles ».
- Production** Forme polyphonique alliant image (fixe ou mobile), texte (écrit, dit, déclamé...), son (voix, musique, bruitages...), présentée sous forme numérique, en vue d'une exposition virtuelle en ligne. La production pourra prendre des formes diverses : diaporama audio, *pecha kucha*, livre virtuel, blog, compte Facebook, capsule pédagogique, clip, mini-documentaire, court métrage en *stop motion*, *booktube*, *booktrailer*, performance...
Durée : 5 mn maximum en catégorie cycle 3 ou 4 ; 10 mn en catégorie lycée.
- Catégories** Les participants peuvent présenter leur production en catégorie individuelle ou groupe, et cycle 3, cycle 4 ou lycée.
- Orientation de travail**
- Respect du thème imposé (« Ma ville, lieux de tous les possibles »), par le biais d'une production jouant, par exemple, sur l'expression de la variété, de la discontinuité, du contraste.
 - Interaction des différentes formes de langage utilisées (image, texte, son) au service du sens et des effets sur la réception.
 - Part de création personnelle au sein de la production d'ensemble, une attention particulière devant être apportée à la dimension verbale de la production.
 - Soin apporté à la réalisation technique et esthétique, en vue d'une exposition virtuelle des travaux sélectionnés.
- Dates butoirs**
- Présélection dans les établissements et envoi des liens numériques des productions sélectionnées aux organisateurs : 20 mars 2023.
 - Mise en ligne des productions participantes sur la plateforme numérique dédiée : 27 mars 2023.
- Contact** dominique.depaule@gmail.com, dominique.depaule@lfluanda.net

« - c'est la fin du monde qui arrive pour les uns ... et le début du paradis pour d'autres ... que s'ouvrent les comptes bancaires pour canaliser les fleuves de pognon qui vont couler ! »

**Ondjaki, *Les Transparents*,
Editions Métailié, 2015.**



Français – Éducation musicale – EPS 5^e

LUANDA, la chanson de tous les possibles

Au commencement du projet, une envie un peu folle : rassembler toute l'école autour de moments spontanés et joyeux ! Si les adolescents délaissent parfois la lecture, beaucoup aiment à se réfugier dans la poésie des œuvres musicales... Alors, et si nous créions une chanson ?

Les paroles ont été écrites par les 5^e B et les 5^e C avec leur professeur de français, Léa Lanhers, puis mises en musique par un assistant d'éducation, Roberto Sita. Après plusieurs récréations passées à répéter, treize élèves issus de différents niveaux se sont rendus dans un studio pour un enregistrement très professionnel. Mais quelle est la durée de vie d'une musique dans un monde dominé par les pixels ?

Giulian Diemmi-Melley, un élève de 1^{er}, a accompagné les trois classes de 5^e dans différents lieux de Luanda pour capter de brefs instants avec son drone ou son appareil photo. Ces sorties étaient l'occasion de regarder la ville à la fois comme un lieu d'étude et un espace scénique. Peu avant les vacances de février, les 2^{de} ont proposé à tout le secondaire de se joindre aux 5^e pour un *flash mob* mettant en lumière la danse de la famille, typiquement angolaise.

Luanda, le projet des 5^e, rejoint par d'autres, et bientôt le vôtre... Le relais est passé, à vous de continuer à faire vivre cette chanson au-delà du Lycée français de Luanda !

Mme Lanhers,
Professeure de Français



Français 5^e / Notes de chevet luandaïses

Inventaires poétiques, à la manière des *Notes de chevet* de Sei Shōnagon

► Au Moyen-Âge, l'autrice japonaise a dépeint son pays par le biais d'énumérations intimes.

En mars 2023, les élèves de 5^e B et de 5^e C ont tiré dans une jarre le titre d'une des listes, les invitant à mettre des mots sur ce qu'ils observent et ressentent dans la capitale angolaise. Cet exercice d'écriture fut également l'occasion de réfléchir autour de la création d'images et de sonorités poétiques dans un texte en prose.

Les inventaires ont été mis en voix pour qu'en les écoutant vous laissiez les contours de vos propres images s'accrocher dans votre esprit. N'hésitez pas à nous partager vos listes !

Mme Lanhers,
Professeure de Français
Dans les classes de 5^e B et C

CHOSSES QUI DISTRAIENT DANS LES MOMENTS D'ENNUI

Fermer les yeux et écouter le clapotis de l'océan, allongé sur le sable chaud d'Iilha. Observer les clients d'un supermarché en attendant son tour à la caisse et imaginer leur vie... Écouter l'appel des vendeuses de rue. Regarder par la fenêtre et contempler toute l'animation que provoque l'arrêt du *candugero*. Regarder un policier qui a arrêté un automobiliste et imaginer les dialogues entre les deux. Écouter de la musique toute seule et *chiller*.

Paloma, 5^e B

CHOSSES QUI REMPLISSENT D'ANGOISSE

Votre voisin qui se fait cambrioler et vous pensez que vous serez le prochain. Quand on entre dans un cul-de-sac à Viana. Quand on a besoin de prendre un verre d'eau dans la nuit obscure. Quand les lampadaires ne s'allument pas sur la route et qu'on ne sait pas ce qui se passe devant nous. On est seul à la maison et on entend son nom. Quand on est dans un magasin et qu'il n'y a personne. Les vendeurs de rue nous fixent dans la voiture alors qu'on ne peut pas nous voir à travers les vitres. Quand tu dois prendre parti pour un de tes amis lors d'une dispute. Quand on doit dormir chez quelqu'un d'autre sans surveillance. Ou même dans sa propre maison.

Juhel, 5e C

Arts plastiques 4^e - 3^e / A nossa Luanda

Installation



► « La ville, en tant que lieu de tous les possibles, a constitué un défi pour notre créativité et notre capacité à réaliser.

Comment présenter Luanda sans exprimer son identité et sa réalité multiculturelles, sa réalité socio-économique complexe, propres à la capitale d'une jeune nation indépendante, au passé marqué tout aussi bien par la guerre que par un héritage colonial inscrit dans ses façades, son tracé urbain et sa population ?

Cette complexité confère à Luanda son caractère unique, source d'inspiration des poètes et nous interpelle sur notre foi en un avenir meilleur.

C'est pourquoi notre ville sera là-haut, suspendue à un haut plafond, pour nous faire lever les yeux, avec pour bande-son les bruits, les cris, les mots mêlés du quotidien, ceux que nous reconnaissons comme nous reconnaissons un vieil ami que nous chérissons, même dans ses défauts et sa mauvaise humeur.

Notre ville est conçue avec carton, papier, emballages plastiques, colle, peinture, pierres et bâtons... Avec ces matériaux, nous avons construits des maisons, des immeubles, des palais, des cabanes, à l'image de notre Luanda, qui a du bon, du moins bon – et du plus pauvre. C'est notre ville inspirée de la ville de tous les possibles, installée là-haut, pour nous faire lever les yeux, la tête, et nous inviter à croire que l'impossible n'existe pas. C'est notre lieu de tous les possibles. »

Classes de 4^e et 3^e, avec leur professeur Mme Cochovel. - Exposition de l'œuvre achevée dès le 28 mars, au bâtiment F.

Arts plastiques 4^e - 3^e / Nous ensemble



► « A l'aide de matériaux réutilisés, de cartons d'œuf et de toiles recyclées, nous avons voulu créer une œuvre qui représente la communauté diversifiée de notre école et, en même temps, sensibiliser notre public à la nécessité absolue de réévaluer et de repenser notre rapport à la consommation. Il s'agit pour nous de les sensibiliser à l'urgence du développement durable et ainsi améliorer notre qualité de vie au sein de notre ville. »



Classes de 4^e et 3^e,
avec leur professeur
Mme Cochovel.
- Exposition de l'œuvre
achevée dès le 17
mars, au bâtiment F.

Français 3^e / Les Caprices de la Sape

► Dans le cadre de l'étude du thème des « travers de la société », les élèves de 3^e C ont analysé les procédés au service de la satire dans la lettre XCIX des *Lettres persanes* de Montesquieu (1721). Ils se sont ensuite confrontés à l'exercice du pastiche en transposant l'observation ironique à laquelle se livre le Persan à l'encontre des « caprices de la mode à Paris » dans une capitale africaine où ils observeraient le phénomène de la "sape". Dans l'objectif du projet inter établissements « Ma ville, lieu de tous les possibles », les élèves ont ensuite proposé une mise en scène de leur lettre-pastiche et réalisé une vidéo.

Quelques élèves ont, par ailleurs, choisi de faire un pastiche de la lettre XXIV de Montesquieu, satire de Paris et de ses habitants, axé sur l'architecture de Luanda.

L'ensemble de ce projet a été mené conjointement avec une classe de 3^e du Lycée Saint-Exupéry de Brazzaville.

Mme Turpin,
Professeure de Français
Dans la classe de 3^e C

Une jeune Française, en visite à Luanda, envoie ses impressions de voyage à son amie d'enfance, restée à Londres.

Ma chère amie et bien aimée Elisabeth,

Je suis arrivée à Luanda il y a deux semaines et je me retrouve complètement médusée. On aura tout vu. Des femmes avec des implants dans un postérieur gros comme celui d'un hippopotame, dans les deux seins tels des pis de vaches et dans les lèvres pareilles à celles d'un poisson. À partir d'un certain niveau, les architectes furent obligés d'adapter les chaises en fonction de la taille de leur derrière, etc.

Une femme qui perd trente ans d'une heure à l'autre rien qu'en se maquillant ! Des tresses qui parcourent toute leur hauteur, et les voilà habillées de couleurs aussi criardes que celles qui barbouillent la "Marilyn Monroe" d'Andy Warhol. De faux cils de cinq centimètres de long, des talons qui leur font gagner au moins trente centimètres de hauteur. Trouvent-elles réellement cela beau ou ne le font-elles que pour attirer les regards ? Les autorités s'amusent de ce défilé... Pendant ce temps, le Président peut bien détourner des millions de kwanzas sans qu'une mouche s'en aperçoive !

Ma i s, après tout, je dois vous avouer qu'il y a beaucoup de choses à découvrir ici et les gens sont très aimables.

Pauline

Géographie 2^{de} / Habiter Luanda : représentations et géographie sensible



► Dans le cadre du projet « Ma ville, lieu de tous les possibles », les élèves de 2^{de} A ont travaillé sur les représentations de la ville de Luanda et de ses différents quartiers, à hauteur d'habitants. Ce projet s'inscrit dans le thème d'étude de l'Afrique australe, et fait suite à un débat organisé en décembre sur le thème des inondations à Luanda dans le chapitre sur les sociétés face aux risques.

Par souci de développer l'autonomie des élèves, qualité indispensable au lycée, la constitution des groupes a été laissée à leur appréciation, tout comme le format de la production finale. La contrainte était d'associer les dimensions visuelle, textuelle, sonore et cartographique. Un groupe a montré des capacités de collaboration impressionnantes : positionnement en cercle afin de délibérer, bâton de parole et écriture collaborative en ligne. De nombreuses autres compétences ont été mobilisées par les élèves : recherche, rédaction (questionnaires, narration), traduction portugais-français, prise de contacts, tenue d'entretiens, maîtrise d'outils cartographiques ou encore montage vidéo.

Le projet s'est déroulé sur un temps court de cinq semaines. Il a démarré à la veille des vacances de février, les élèves étant prévenus qu'il s'agissait d'un véritable défi. Cette première séance était dédiée à la délibération : quelle production finale ? Quel format ? Quelles étapes à suivre pour parvenir à cette production ? Quelle répartition du travail entre les élèves ? Comment construire un questionnaire ? Ils ont continué le travail en autonomie durant les vacances qui devaient être consacrées à la collecte des matériaux. Les deux semaines de la rentrée ont permis de poursuivre en salle informatique avec la sélection des extraits les plus pertinents et le montage.

M. Bourgeois,
Professeur d'Histoire-Géographie
Dans la classe de 2^{de} A

Géographie 2^{de} / Martires

► Martires : le terrain comme épreuve de vérité.

Une classe de seconde du lycée ABB s'est rendue, en janvier et février 2023, dans le cadre du cours de géographie, et dans l'optique de la Francophonie 2023 et du projet consacrés aux villes africaines, dans le quartier Martires de Luanda.

Pourquoi ? Pourquoi ce travail sur le terrain en géographie ?

Parce que ce travail au plus près des habitants garantit l'authenticité des observations recueillies et fait découvrir des réalités qui échappent aux autres stratégies d'investigation. Dans un autre registre, il apparaît utile à la formation du citoyen.

L'objectif était de regarder autour de soi et de filmer. Images.

L'idée était de parler, d'interroger les habitants et d'écouter. Sons.

La finalité est d'écrire, de décrire, d'évoquer ses émotions. Ecrire.

Chaque groupe a effectué cette sortie, arpenté le quartier et ses lieux privilégiés, rencontré et interviewé ses habitants.

A charge ensuite de retranscrire et de composer.

M. Guichard, Professeur d'Histoire-Géographie, dans la classe de 2^{de} B



En haut, Mosquée de la Paix et madrasa ; ci-dessus élèves apprenant le Coran à la madrasa, ci-contre, catéchisme à l'église São Francisco Xavier.

Photographies de Mazarine Mareel, Luna Capelli, Chelsea Galiano, Martires, Luanda, mars 2023.

Français 2^{de} / Acrostiches et autres exercices de style

► Dans la continuité de l'étude de deux romans africains d'expression française, *Ville cruelle* d'Eza Boto dans une classe et *Maïmouna* d'Abdoulaye Sadju dans l'autre, l'un évoquant une ville forestière du Cameroun à l'époque coloniale, l'autre le Dakar des années 1930, les élèves de seconde se sont essayés à l'écriture de la ville, de leur ville, Luanda, à travers des exercices contraignants, comme l'acrostiche, l'inventaire ou encore le pastiche. Ces travaux d'écriture créative entrent en résonance avec les projets menés en Géographie, notamment le projet « Martires : le terrain comme épreuve de vérité ».

Présentés sous forme de livret numérique, les élèves vont donneront à voir et à entendre leurs textes sur la chaîne YouTube du lycée ABB, ainsi que dans une salle dédiée lors de la **Nuit de la Francophonie** le vendredi 31 mars à partir de 17h15.

M. Depaule,
Professeur de Lettres
Dans les classes de 2^{de} A et B

MARTIRES

M, c'est la **M**isère qui induit la galère
A, c'est l'**A**lcoolique qui traîne ses *chinelas* au travers des trottoirs
R, c'est le **R**ire des uns, des autres, de tous – malgré les conditions
T, c'est le **T**ravail, père du plaisir – manger, boire ! – tel est le fruit d'un dur labeur
I, c'est l'**I**nsécurité qui nous prend à la gorge, quand on est dans la rue
R, c'est le **R**epas servi, à l'église la mosquée, à ceux qui n'en ont pas
E, c'est l'**E**nfant qui mendie, chassé comme un malpropre par le bourgeois du coin
S, c'est la **S**érénité des Justes, des croyants qui croient l'avoir trouvée - la Vérité.

Texte collectif

Elèves du lycée Eiffel de Malanje

Sept vidéos de présentation de la ville

► Nous avons le plaisir d'associer au projet « Ma ville, lieu de tous les possibles » les élèves du lycée Eiffel de Malanje, lycée pilote pour l'enseignement du français langue étrangère en Angola. Le professeur Matondo a en effet souhaité que vingt-cinq élèves de ses classes de 11^e et 12^e participent à cette expérience par la production de vidéos de présentation de Malanje, d'un point de vue social, économique, historique ou culturel d'une part, mais aussi à travers le prisme plus personnel de la sensibilité d'adolescents, portés à un regard parfois ambivalent, entre attachement et fierté pour leur ville et conscience critique.

Nous ne pouvons qu'admirer les efforts de ces élèves, qui n'apprennent le français que depuis deux ou trois ans, pour se livrer à cet exercice et les remercier de la confiance qu'ils nous font de nous transmettre leurs vidéos. Ces dernières seront consultables sur la chaîne **YouTube** de notre établissement, et une salle dédiée leur sera consacrée pendant la **Nuit de la Francophonie**.

Nous espérons pouvoir les recevoir avant la fin de cette année scolaire au lycée ABB, quand ils seront libres de toute obligation d'évaluations nationales.

Mais, dans l'attente, ce sont leurs aînés, issus des quatre lycées du réseau Eiffel, lauréats d'une bourse pour étudier en France à partir de la rentrée universitaire 2023, titulaires du baccalauréat depuis la session de 2022, et actuellement en formation intensive de français à l'Alliance française de Luanda, que nous avons l'honneur d'accueillir pour diverses activités pendant cette semaine de la Francophonie : atelier d'analyse filmique, visite de l'exposition de la galerie ELA, de l'exposition « Martires » réalisée par les élèves de 2^{de} B, rencontre de volley-ball, etc.



Soirée événement,

dans le secondaire

Le vendredi 31 mars, de 17h15 à 22h00,
ouvert à tous

► Pour clore cette deuxième édition du Festival du livre et du film francophones, nous vous avons préparé une soirée riche en créations... et certainement en émotions !

A partir de 17 heures 15, vous découvrirez de quelle manière les élèves se sont approprié le thème « Villes africaines, lieux de tous les possibles ».

Au programme, un court-métrage inspiré du film *Le Ballon d'or* présenté par les 6^e C, des inventaires poétiques à la manière de Sei Shonagon écrits et mis en voix par les 5^e B et 5^e C, un temps d'échanges avec les acteurs du projet musical « Luanda », les œuvres collectives que les 4^e et 3^e ont réalisées en arts plastiques sur la capitale et la diversité de la communauté scolaire, « Les Caprices de la Sape » pastiches des 3^e C, des podcasts ou autres émission WebTV autour des romans *Ville cruelle* et *Maïmouna* imaginés par les 2^de A et 2^e B, un travail de cartographie sensible mené en géographie par les 2^e A, l'exposition « Martires » mêlant photos et textes des 2^de B, des acrostiches et divers autres exercices de style... Cette année, le lycée Alioune Blondin Beye s'est également associé au lycée Eiffel de Malange qui vous présentera sept vidéos que les élèves ont réalisées sur leur ville de province.

Peu avant 19 heures, vous serez invités à partager un moment musical dans la cour du primaire : une trentaine d'élèves de tout niveau vous proposera une réinterprétation en direct de la chanson « Luanda ». Après l'annonce des résultats du concours « Ma ville africaine » par le Proviseur, vous assisterez enfin au concert des élèves de l'atelier de pratique musicale de M. Sita.

En deuxième partie de soirée est proposée – **sur pré-inscription*** – une séance de cinéma en plein air avec la projection du film *Benda Bilili*. Vous aurez auparavant la possibilité de vous restaurer grâce aux stands de nos partenaires.

Mme Lanhers
Professeur de Français

Lycée
Français
Alípione
Blondin
Beye
Luanda Angola

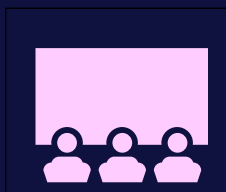


La Nuit DE LA FRANCOPHONIE

VENDREDI 31 MARS

17h15-22h





CINÉMA



COLLÉGIENS AU CINÉMA

VILLES AFRICAINES,
LIEUX DE TOUS LES POSSIBLES...

- **Le Ballon d'or** de Doukoure Cheik (1994)

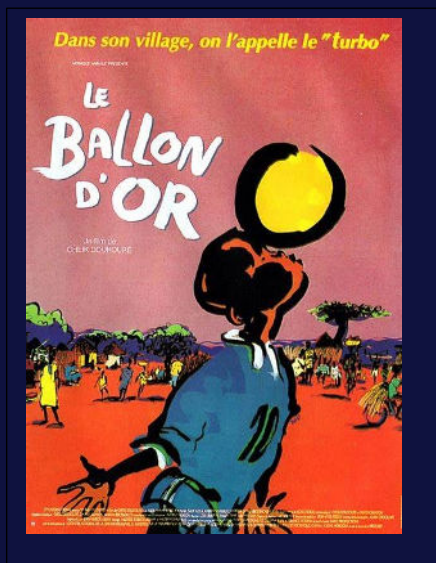
Bandian, un jeune garçon Guinéen, rêve de devenir footballeur professionnel. Sa folle aventure commence lorsqu'un médecin français lui offre un vrai ballon en cuir. Il s'enfuit vers la capitale, Conakry, où son talent lui permet d'obtenir une place dans l'équipe nationale.

Pour les 6^e C, cette projection fait écho à l'étude du roman *Le Ballon d'or* d'Yves Pinguilly en cours de français, ainsi qu'au projet transversal (français / EPS) d'adaptation vidéo de certains épisodes.

93 minutes

— 6^e C, 4^e B.

© Partenariat Institut Français de Paris.





CLERMONT-FERRAND
INTERNATIONAL SHORT FILM FESTIVAL
★ INTERNATIONAL COMPETITION 2020 ★

حَسَنَةٌ وَرْدَا

WARD'S HENNA PARTY

A Film by
MORAD MOSTAFA



Written by MOHAMED ALI MANSOUR & MORAD MOSTAFA

Produced by BONANZA FILMS . Co-Produced by RED STAR & THE CELL & TEAM ONE PRODUCTIONS

DOP ZEZO . Editor MOHAMED MAMDOUH . Costume Designer GEHAD USAMA . Art Director ADHAM ELHELALY

Sound Designer AHMAD EL SAWY . Sound Mixer MOSTAFA SHAABAN . Colorist MAHMOUD ESSAM . Producer MORAD MOSTAFA

Executive Producer SAWSAN YUSUF . Line Producer AHMED HUSSEIN . First Assistant Director AYMAN YUSUF

salaud
morisset

RED STAR
PRODUCTION & DISTRIBUTION

BONANZA
777

THE CELL

teamone
POSTPRODUCTION

B-CUBE
POSTPRODUCTION

● ***Le Chasseur et l'Antilope* de Narcisse Youmbi (2019)...**

Le Chasseur et l'Antilope, premier épisode pilote de la série a été élu Meilleur film d'animation à la Nuit du court métrage au Cameroun. À travers le personnage de Papa Nzenu, griot du XXI^e siècle et fil conducteur de la série, *Tales of Africa* propose un voyage sur le continent africain à travers ses contes : il y a très longtemps, au Cameroun, un chasseur pauvre ne trouvait plus de gibier. Sa rencontre avec une antilope blessée changea alors le cours de sa vie et scella leurs destins.

13 minutes

suivi de *Henet Ward* de Morad Mostafa (2019)...

Halima, une Soudanaise installée en Égypte, vit de ses tatouages au henné. Pour son travail, elle se rend dans un quartier de Gizeh pour préparer une jeune mariée. Sa fille Ward, âgée de sept ans, l'accompagne et commence à se promener et à découvrir les lieux.

23 minutes

puis de *Genius Loci* d'Adrien Mérigeau (2019)

Genius Loci ("Le génie du lieu "en latin), déjà primé à la Berlinale et à Clermont-Ferrand, fit partie de la sélection officielle pour l'Oscar du meilleur court-métrage d'animation en 2020. Une nuit, Reine, jeune personne solitaire, voit dans le chaos urbain un mouvement vivant et brillant - une sorte de guide.

16 minutes

— 6^e A et B.

© Partenariat Institut Français de Paris.

KAZAK PRODUCTIONS
présente



GENIUS LOCUS

Un film de
ADRIEN MERIGEAU

Avec la collaboration artistique de
CÉLINE DEVAUX, BRECHT EVENS et ALAN HOLLY

Avec NADIA MOUSA, GEORGIA CUSACK et JINA EJEMBA - Scénario ADRIEN MERIGEAU, NICOLAS PLESKOP et Animation CAMILLE CHAO, ISA MATYSZAK, CAMILLE MONNER, HEFANG WEI 魏芳芳, CHENGHUA YANG 杨程华, HIPPOLYTE CUPILLARD, VALÉRIA GAUTHIER, RUI CHANG 常睿

Musique originale JE-QUAN NINI et THIBO MERIGEAU - Son LAURENT SASSÉ, CYRIL HARRISON, JULIEN BAHIN et MAXIME ROY

avec la participation de KAZAK PRODUCTIONS en coproduction avec POLIMAGE
avec le soutien de la Région Auvergne-Rhône-Alpes en partenariat avec le CNC - avec le soutien de la PROCIREP - ANGOA
produit par AMAURY OUVISE - producteur associé JEAN-CHRISTOPHE REYMOND



70^e Internationale
Filmfestspiele
Berlin
Berlinale Shorts Competition



● ***Pumzi de Wanuri Kahi* (2010)...**

Dans un Kenya futuriste, trente-cinq ans après la Troisième Guerre Mondiale, c'est maintenant la guerre de l'eau. La nature s'est éteinte. Asha, une jeune scientifique, vit dans une communauté fermée et travaille dans un musée. Un jour, elle reçoit une boîte contenant du terreau. Elle y plante une vieille graine du musée qui germe immédiatement.

22 minutes

suivi de *Le Franc de Djibril Diop Mambéty* (1994)

Marigo, le musicien, rêve de son instrument - un congoma - que lui a confisqué sa logeuse pour cause de non-paiement chronique du loyer. S'appropriant un billet de loterie nationale, il décide de le mettre en sécurité en attendant le tirage : il le colle sur sa porte et le recouvre du poster d'un héros de son enfance. Le soir du tirage, la fortune explose aux yeux de Marigo : le numéro gagnant est celui de son billet ! Marigo se voit déjà millionnaire, avec mille congomas, un orchestre, un avion particulier...

45 minutes

— Classes de 5^e.

© Partenariat Institut Français de Paris.

● **Le Sapeur de David-Pierre Fila (2019)...**

La Sape est née au Congo-Brazzaville pendant la colonisation. Dans les années 70, les sapeurs utilisent leurs armes, le vêtement, pour investir l'espace social en s'appropriant les codes de l'élite. Ils clament leur existence à la face des hommes politiques enivrés de leurs nouveaux pouvoirs. L'acronyme SAPE désigne la Société des Ambianceurs et des Personnes Élégantes, une mode vestimentaire qui s'est popularisée aux « deux Congo » (Brazzaville et Kinshasa) autour des années 1960 – période dite des « Indépendances ». Dans les années 1970, certains pionniers de la Sape émigrent à Paris, vitrine de la mode. C'est le cas de Jocelyn Le Bachelor, qui propose aux Parisiens des costumes audacieux.

Pour la classe de 3^e C, cette projection s'inscrit dans la continuité du projet de pastiche de la lettre 99 des *Lettres persanes* de Montesquieu, « Les caprices de la mode », étudiée en cours de français, appliqué à Luanda.

50 minutes

suivi de *Fallou* d'Alassane Sy (2017)

FALLOU est un jeune homme envoyé du Sénégal vers Londres par un marabout lié à un groupe d'extrémistes religieux. Fallou va découvrir, en même temps que la ville et son énergie, la musique et les gens de Londres.

25 minutes

— Classes de 3^e.

© Partenariat Institut Français de Paris.



LE SAPEUR

Un film de
David-Pierre
FILA



LE SAPEUR



de David-Pierre Fila

Durée : 1h06. Avec : Jocelyn Armel Le Bachelor Images et Son David-Pierre Fila.
Avec la voix de Marius Yelolo. Montage Catherine Manton. Mixage Jean-Marc Shiek
Etalonnage Eric Heinrich. Musique Michel Rata. Papa Wemba.MBamina. Bola de
Nieve. Maître Gims. Zaïko Langa Langa. Ballet Lemba. Une Production Marlon
Maleka Fila DFFilms. Bantous Productions. Acrobates Films. Gamboa y Gamboa.
Lilian Granda. Zeze Gamboa. Pedro Bento

FALLOU

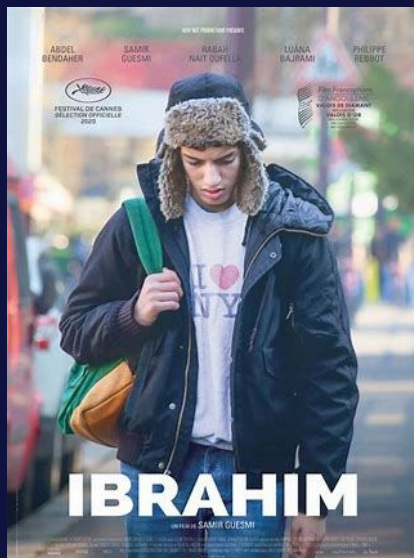


Written and Directed by
Alassane SY

Cast : Fallou GALASS DIA
Cheryl WALKER Georges MANÉ Kai FISH Jamie B
Director of photography: Callum BEGLEY
First AD: Rick O'CONNOR
Editing : Wael AL-NOUR and Cailin BRYANT
Production : Ayo AKINGBADE and Baila SY
Sound mix: Coda Post PRODUCTION
Original music : Seddik ZEBIRI and LAMESS feat Alassane SY
Composer : Mathieu Kersenti

A LA MARGE DU THEME DES VILLES AFRICAINES...

- *Ibrahim* de Samir Guesmi (2020)



La vie du jeune Ibrahim se partage entre son père, Ahmed, écailler à la brasserie du Royal Opéra, sérieux et réservé, et son ami du lycée technique, Achille, plus âgé que lui et spécialiste des mauvais coups. C'est précisément à cause de l'un d'eux que le rêve d'Ahmed de retrouver une dignité se brise lorsqu'il doit régler la note d'un vol commis par son fils et qui a mal tourné. Les rapports se tendent, mais Ibrahim décide alors de prendre tous les risques pour réparer sa faute.

Cette projection s'inscrit dans la continuité de l'étude des stéréotypes sexistes et du réalisme en littérature, dans un projet croisé avec les lycées français de Kigali et de Brazzaville.

78 minutes

— 4^e A et C.

☺ Partenariat Institut Français de Paris.

LYCÉENS AU CINÉMA

LES VILLES AFRICAINES, LIEUX DE TOUS LES POSSIBLES...

- *La Vie est belle* de Mweze Ngangura et Benoît Lamy (1987)



Le jeune Kourou (Papa Wemba) quitte son village pour devenir une star de la musique électronique à Kinshasa. De péripétie en péripétie, il devient domestique, cireur de chaussures, chanteur de rue et homme de confiance d'un patron de boîte de nuit. Lorsqu'il croise le regard de la belle Kabibi, c'est le coup de foudre, mais il n'est pas le seul à être tombé sous son charme...

Cette projection s'inscrit dans le prolongement de l'étude littéraire de *Maïmouna* d'Abdoulaye Sadjì d'une part, de *Ville cruelle* d'Eza Boto d'autre part, dans l'une ou l'autre classe de seconde. Ces deux romans, respectivement publiés en 1953 et 1954, présentent deux visions, l'une plutôt conservatrice, l'autre résolument critique, de l'Afrique coloniale, à travers le destin de deux villageois, Maïmouna et Banda, confrontés aux réalités de la vie en ville.

83 minutes

— Classes de 2^{de}.

© Partenariat Institut Français de Paris.

● **Wulu de Daouda Coulibaly (2016)**

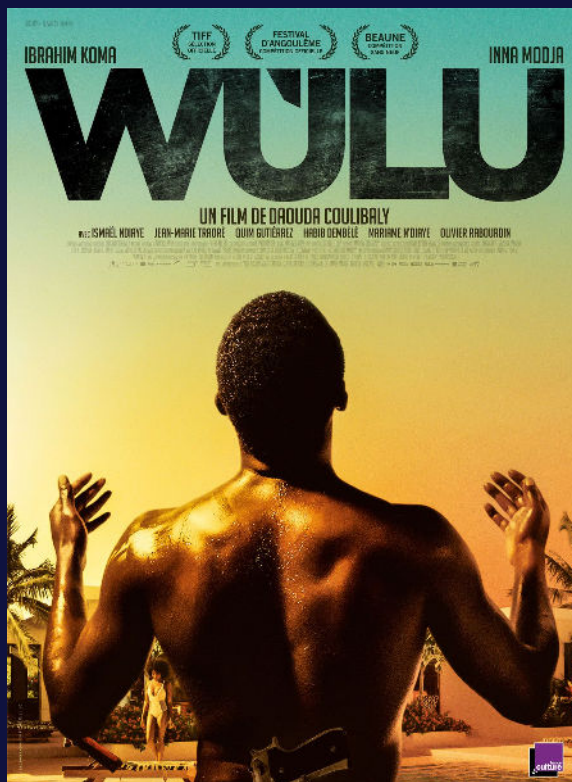
Ladji a 20 ans. Il travaille dur comme apprenti-chauffeur à Bamako. Lorsqu'on lui refuse une promotion qu'il estime avoir largement méritée. Il décide alors de contacter Driss, un dealer de drogue, qui lui doit une faveur. Avec deux compères, Ladji plonge dans l'univers du trafic de cocaïne...

Wulu (« Le chien » en bambara, en référence au dernier des cinq stades de l'initiation des N'Tomo), qui éclaire la crise politico-militaire qui frappe le Mali depuis 2012 où le trafic de drogue a servi à financer le terrorisme, a été présenté au 41^e festival du film de Toronto (2016) et reçu le prix d'interprétation masculine pour Ibrahim Koma au FESPACO 2017 à Ouagadougou.

95 minutes

— Classe de terminale.

© Partenariat Institut Français de Paris.



A LA MARGE DU THEME DES VILLES AFRICAINES...

- **Les Indes galantes** de Philippe Béziat (2021)

C'est une première pour 30 danseurs de hip-hop, krump, break, vogueing... Une première pour le metteur en scène Clément Cogitore et pour la chorégraphe Bintou Dembélé. Et une première pour l'Opéra de Paris. En faisant dialoguer danse urbaine et chant lyrique, ils réinventent ensemble le chef-d'œuvre baroque de Jean-Philippe Rameau, *Les Indes Galantes*. Des répétitions aux représentations publiques, c'est une aventure humaine et une rencontre aux enjeux politiques que nous suivons : une nouvelle génération d'artistes peut-elle aujourd'hui prendre la Bastille ?

Dans le cadre de la préparation au « bac de français », les élèves de première ont travaillé sur le genre de la comédie-ballet, genre hybride mêlant théâtre, musique et danse, à travers l'étude du *Malade imaginaire* (1673). Cette adaptation résolument innovante des *Indes galantes* s'inscrit à merveille dans la réflexion engagée sur le thème au programme : « Spectacle et comédie ».

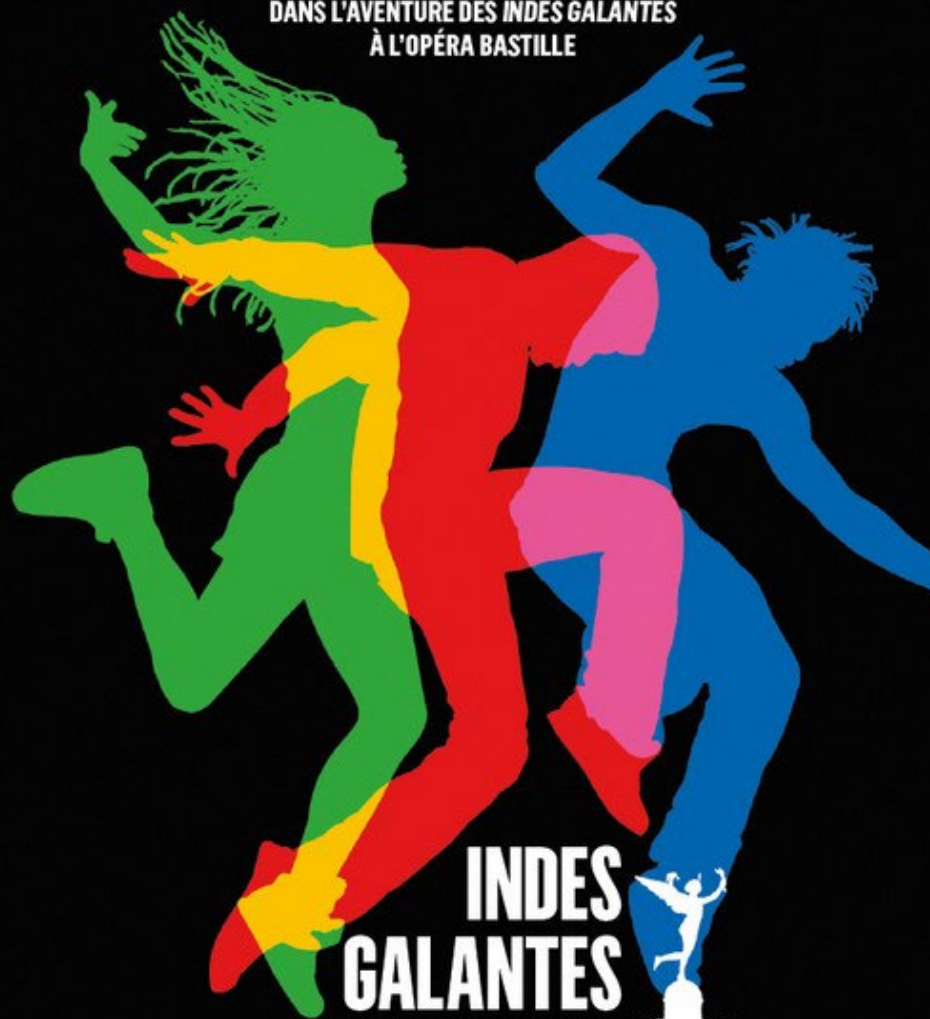
95 minutes

— Classe de 1^{re}.

© Partenariat Institut Français de Paris.

© 2014 M6 Vidéo

UNE PLONGÉE DOCUMENTAIRE
DANS L'AVENTURE DES INDES GALANTES
À L'OPÉRA BASTILLE



INDES GALANTES

UN FILM DE PHILIPPE BÉZIAT

SCÉNARIO ET MONTAGE ALAN GILBERT CLÉMENT CHASTINET DAVID REPRIÉ

MUSIQUE DE DANIEL BELLERIVE
MONTAGE SONORE DE JACQUES LAFITE
MONTAGE VISUEL DE PHILIPPE BÉZIAT
MONTAGE DES IMAGES DE PHILIPPE BÉZIAT
MONTAGE DES VIDEOS DE PHILIPPE BÉZIAT
MONTAGE DES MUSIQUES DE PHILIPPE BÉZIAT
MONTAGE DES GÉNÉRALISTES DE PHILIPPE BÉZIAT
MONTAGE DES GÉNÉRALISTES DE PHILIPPE BÉZIAT
MONTAGE DES GÉNÉRALISTES DE PHILIPPE BÉZIAT

M6

Paris

Opéra

Paris

M6 Vidéo

SAATCHI & SAATCHI

OPERA

OPERA

OPERA

OPERA

M6



SOIREE DE CLÔTURE

Vendredi 31 mars à 20h20

Tous publics, sur pré-inscription

Projection en plein air

● **Benda Bilili** de Renaud Barret et Florent de La Tullaye (2010)

“Ricky avait un rêve : faire de Staff Benda Bilili le meilleur orchestre du Congo. Roger, enfant des rues, désirait plus que tout rejoindre ces stars du ghetto kinois qui écumant la ville sur des fauteuils roulants customisés façon Mad Max. Mais avant tout il faut survivre, déjouer les pièges de la rue de Kinshasa, chanter et danser pour s'évader. Pendant cinq ans, des premières chansons à leur triomphe dans les festivals du monde entier, BENDA BILILI nous raconte ce rêve devenu réalité. »
(allocine.fr)

Benda Bilili (littéralement « Au-delà des apparences ») a obtenu le César du meilleur film documentaire (2011).

— 20h20–22h00, cour de l'école primaire

À savoir !

Pour les élèves, parents, personnels qui souhaitent assister à cette projection en plein air de *Benda Bilili*, il est nécessaire de se **pré-inscrire** sur le fil de discussion **PRONOTE** prévu à cet effet :
« Cinéma : pré-inscription film francophonie 2023 ».

SONY PICTURES DISTRIBUTION PRÉSENTE UNE PRODUCTION SCREENMIND ET LA BELLE ÉTOILE, EN COPRODUCTION AVEC STUDIO 44 ET 66.1902

DES RUES DE KINSHASA AU TRIOMPHE INTERNATIONAL

BENDA BILILI!

UN FILM DE
RENAUD BARRET ET FLORENT DE TULLAYE

QUINZAINE
DES RÉALISATEURS
CANNES 2010



www.bendabilili.com

CANAL+

Liberation

Première

Agnes &

www.bendabilili.com

Télérama

ANOUS

M

info

Remerciements

Laurent Bengué
Lynda Bengué
Avraham Benhaim
Valérie Bordeliard
Camille Brabant
Sahraï Da Costa
Herminia Daeden
Aires Da Silva
Nicole Dikuzola
Arcanjo Domingos
Philippe Dos Santos
Carine Dossou Gbété
Florence Douaze-Bonnet
Pascal Grangeversanne
Kapoko
Jean-Christophe Larroque
Yves Le Reste
Kanda Matondo
Joseline Pemba
Roberto Sita
Dominique Somet
Willy Stienne
Thiago Sapède
Sandra Serrepuy
Domitille Simon
Dominik Tanner
Bénigno Tenho N'Sito
Uólofe Griot
Zbi

Et

Les membres du Conseil d'administration du lycée
ABB L'ensemble des équipes techniques du lycée ABB

Ainsi que
les membres du Conseil d'administration
de l'Alliance française de Luanda

Livret réalisé par Dominique Depaule.

